

32004R0599

L 94/44

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

31.3.2004

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 599/2004

ze dne 30. března 2004

o přijetí harmonizovaného vzoru osvědčení a inspekční zprávy pro obchod se zvířaty a produkty živočišného původu uvnitř Společenství

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 20 odst. 3 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 16 odst. 3 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 91/628/EHS ze dne 19. listopadu 1991 o ochraně zvířat během přepravy a o změně směrnic 90/425/EHS a 91/496/EHS ⁽³⁾, a zejména na článek 15 uvedené směrnice,

s ohledem na rozhodnutí Rady 92/438/EHS ze dne 13. července 1992 o informatizaci veterinárních postupů při dovozu (projekt Shift), o změně směrnic 90/675/EHS, 91/496/EHS, 91/628/EHS a rozhodnutí 90/424/EHS a o zrušení rozhodnutí 88/192/EHS ⁽⁴⁾, a zejména na článek 12 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Harmonizace úpravy veterinárních osvědčení vyžadovaných v obchodu uvnitř Společenství je nezbytná pro zavedení systému Traces podle rozhodnutí Komise 2003/623/ES o vývoji integrovaného počítačového veterinárního systému TRACES ⁽⁵⁾, aby bylo možné řádně spravovat a zpracovávat shromážděné údaje v zájmu zlepšení zdravotní bezpečnosti ve Společenství.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/33/ES.

⁽²⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 806/2003.

⁽³⁾ Úř. věst. L 340, 11.12.1991, s. 17. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 806/2003.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 243, 25.8.1992, s. 27. Směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím 95/1/ES.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 216, 28.8.2003, s. 58.

(2) Zavedení harmonizovaného vzoru pro sběr výsledků kontrol prováděných podle směrnic 89/662/EHS, 91/628/EHS a 90/425/EHS je nezbytné, aby bylo možné údaje zpracovávat elektronickou cestou, a představuje základ standardizovaného předkládání výsledků podle požadavků uvedených směrnic.

(3) Je nutné harmonizovat úpravu vzorů dokladů, které požadují právní předpisy Společenství v těchto aktech:

— příloha F směrnice Rady 64/432/EHS ze dne 26. června 1964 o veterinárních otázkách obchodu se skotem a prasaty uvnitř Společenství ⁽⁶⁾,

— přílohy D1 a D2 směrnice Rady 88/407/EHS ze dne 14. června 1988 o veterinárních požadavcích na obchod se spermatem skotu uvnitř Společenství a na jeho dovoz ⁽⁷⁾;

— příloha C směrnice Rady 89/556/EHS ze dne 25. září 1989 o veterinárních otázkách obchodu s embryi skotu ve Společenství a dovozu těchto embryí ze třetích zemí ⁽⁸⁾;

— příloha C směrnice Rady 90/426/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních předpisech pro přesun koňovitých a jejich dovoz ze třetích zemí ⁽⁹⁾;

— příloha D směrnice Rady 90/429/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních požadavcích na obchod se spermatem prasat uvnitř Společenství a na jeho dovoz ⁽¹⁰⁾;

— příloha IV směrnice Rady 90/539/EHS ze dne 15. října 1990 o veterinárních podmínkách pro obchod s drůbeží a nasadovými vejci uvnitř Společenství a jejich dovoz ze třetích zemí ⁽¹¹⁾;

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 121, 29.7.1964, s. 1977/64. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 21/2004.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 194, 22.7.1988, s. 10. Směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím Komise 2004/101/ES.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1989, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 806/2003.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 42. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 806/2003.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 62. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 806/2003.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 303, 31.10.1990, s. 6. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 806/2003.

- příloha E směrnice Rady 91/67/EHS ze dne 28. ledna 1991 o veterinárních předpisech pro uvádění vodních živočichů a produktů akvakultury na trh ⁽¹⁾;
 - příloha E směrnice Rady 91/68/EHS ze dne 28. ledna 1991 o veterinárních podmínkách obchodu s ovci a kozy uvnitř Společenství ⁽²⁾;
 - příloha E směrnice Rady 92/65/EHS ze dne 13. července 1992 o veterinárních předpisech pro obchod se zvířaty, spermatem, vajíčky a embryi uvnitř Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní předpisy Společenství uvedené v příloze A oddíle I směrnice 90/425/EHS ⁽³⁾;
 - příloha rozhodnutí Komise 94/273/ES ze dne 18. dubna 1994 o veterinárním osvědčení pro uvedení na trh Spojeného království a Irska psů a koček nepocházejících z těchto zemí ⁽⁴⁾;
 - příloha rozhodnutí Komise 95/294/ES ze dne 24. července 1995, kterým se stanoví vzor veterinárního osvědčení pro obchod s vajíčky a embryi koňovitých ⁽⁵⁾;
 - příloha rozhodnutí Komise 95/307/ES ze dne 24. července 1995, kterým se stanoví vzor veterinárního osvědčení pro obchod se spermatem koňovitých ⁽⁶⁾;
 - přílohy I a II rozhodnutí Komise 95/388/ES ze dne 19. září 1995, kterým se stanoví vzor osvědčení pro obchod se spermatem, vajíčky a embryi ovcí a koz uvnitř Společenství ⁽⁷⁾;
 - příloha rozhodnutí Komise 95/483/ES ze dne 9. listopadu 1995, kterým se stanoví vzor osvědčení pro obchod s vajíčky a embryi prasat uvnitř Společenství ⁽⁸⁾;
 - přílohy I a II rozhodnutí Komise 1999/567/ES ze dne 27. července 1999 o stanovení vzoru osvědčení uvedeného v čl. 16 odst. 1 směrnice Rady 91/67/EHS ⁽⁹⁾;
 - příloha I rozhodnutí Komise 2003/390/ES ze dne 23. května 2003, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro uvádění na trh druhů vodních živočichů pocházejících z akvakultury, které se nepovažují za náchylné k některým chorobám, a produktů z nich získaných ⁽¹⁰⁾;
 - příloha IV směrnice Rady 64/433/EHS ze dne 26. června 1964 o hygienických otázkách obchodu s čerstvým masem uvnitř Společenství ⁽¹¹⁾;
 - příloha VI směrnice Rady 71/118/EHS ze dne 15. února 1971 o hygienických otázkách obchodu s čerstvým drůbežím masem ⁽¹²⁾;
 - příloha D směrnice Rady 77/99/EHS ze dne 21. prosince 1976 o hygienických otázkách produkce a uvádění na trh masných výrobků a některých jiných produktů živočišného původu ⁽¹³⁾;
 - příloha IV směrnice Rady 91/495/EHS ze dne 27. listopadu 1990 o hygienických a veterinárních otázkách produkce králíčího masa a masa farmové zvěře a jejich uvádění na trh ⁽¹⁴⁾;
 - příloha II směrnice Rady 92/45/EHS ze dne 16. června 1992 o hygienických a veterinárních otázkách usmrcování volně žijící zvěře a uvádění masa volně žijící zvěře na trh ⁽¹⁵⁾;
 - příloha V směrnice Rady 94/65/ES ze dne 14. prosince 1994, kterou se stanoví požadavky na výrobu mletého masa a masných polotovarů a jejich uvádění na trh ⁽¹⁶⁾.
- (4) Výměna informací mezi příslušnými orgány stanovená v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu ⁽¹⁷⁾, by měla být rovněž harmonizována, pokud jde o odesílání vedlejších produktů a zpracovaných produktů živočišného původu.
- (5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 46, 19.2.1991, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 806/2003.

⁽²⁾ Úř. věst. L 46, 19.2.1991, s. 19. Směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím Komise 2003/708/ES.

⁽³⁾ Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 54. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Komise (ES) č. 1398/2003.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 102, 12.4.2001, s. 63. Směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím Komise 2001/298/ES.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 182, 2.8.1995, s. 27.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 185, 4.8.1995, s. 58.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 234, 3.10.1995, s. 30.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 275, 18.11.1995, s. 30.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 216, 14.8.1999, s. 13.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 135, 3.6.2003, s. 19.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 121, 29.7.1964, s. 2012/64. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 806/2003.

⁽¹²⁾ Úř. věst. L 55, 8.3.1971, s. 23. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 807/2003.

⁽¹³⁾ Úř. věst. L 26, 31.1.1977, s. 85. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 807/2003.

⁽¹⁴⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 41. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 806/2003.

⁽¹⁵⁾ Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 35. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) 806/2003.

⁽¹⁶⁾ Úř. věst. L 368, 31.12.1994, s. 10. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Rady (ES) č. 806/2003.

⁽¹⁷⁾ Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Různá veterinární osvědčení vyžadovaná v rámci obchodu uvnitř Společenství kromě veterinárních osvědčení pro evidované koňovité, se podávají za základě harmonizovaného vzoru, který je přílohou tohoto nařízení.

Tato vzorová osvědčení obsahují:

1. standardizovanou část I „Údaje o zásilce“,
2. část II „Osvědčení“, která má uvádět požadavky podle právních předpisů specifických pro každý druh, druh výroby a druh produktu, a

3. standardizovanou část III „Kontroly“, která zaznamenává výsledky kontrol provedených v souladu s platnými pravidly.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 31. prosince 2004.

Členské státy, které si to přejí, však tuto úpravu osvědčení mohou používat ode dne 1. dubna 2004 v rámci systému Traces.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. března 2004.

Za Komisi
David BYRNE
člen Komise

PŘÍLOHA

Část I: údaje o zásilce	1.1. Odesílatel <input type="checkbox"/> Jméno Adresa PSC		1.2. Číslo jednací osvědčení		1.2.a. Místní ref. číslo			
			1.3. Příslušný ústřední orgán					
			1.4. Příslušný místní orgán					
	1.5. Příjemce Jméno Adresa PSC		1.6. Č. souvisejících osvědčení		Č. doprovodných dokladů			
			1.7. Obchodník Jméno		Číslo schválení			
	1.8. Země původu	Kód ISO	1.9. Region původu	Kód	1.10. Země určení	Kód ISO	1.11. Region určení	Kód
	1.12. Místo původu/místo sklizně				1.13. Místo odeslání			
	Hospodářství <input type="checkbox"/>		Sběrné středisko <input type="checkbox"/>		Prostory obchodníka <input type="checkbox"/>			
	Úředně schválená organizace <input type="checkbox"/>		Insemin. stanice <input type="checkbox"/>		Schválené hosp. akvakultury <input type="checkbox"/>			
	Tým pro embrya <input type="checkbox"/>		Zařízení <input type="checkbox"/>		Jiné <input type="checkbox"/>			
	Jméno		Číslo schválení		Jméno		Číslo schválení	
	Adresa				Adresa			
	PSC				PSC			
	1.14. Místo nakládky PSC				1.15. Datum a čas odeslání			
	1.16. Dopravní prostředek				1.17. Dopravce			
Letadlo <input type="checkbox"/>		Plavidlo <input type="checkbox"/>		Žel. vagón <input type="checkbox"/>		Jméno	Číslo schválení	
Automobil <input type="checkbox"/>		Jiný <input type="checkbox"/>				Adresa		
Označení:				PSC		Členský stát		
1.18. Živočišný druh/produkt				1.19. Kód komodity (kód KN)				
						1.20. Počet/ množství		
1.21. Teplota produktů						1.22. Počet balení		
Okolní teplota <input type="checkbox"/>		Chlazené <input type="checkbox"/>		zmrazené <input type="checkbox"/>				
1.23. Identifikace kontejneru/číslo pečeti				1.24. Způsob balení				
1.25. Zvířata s osvědčením pro/produkty s osvědčením pro:								
Chov <input type="checkbox"/>		Výkrm <input type="checkbox"/>		Porážka <input type="checkbox"/>		Sezónní přeprava <input type="checkbox"/>		Úředně schválená organizace <input type="checkbox"/>
Umělá reprodukce <input type="checkbox"/>		Evidování koňovití <input type="checkbox"/>		Doplnění stavu zvířete <input type="checkbox"/>		Zvířata v zájmovém chovu <input type="checkbox"/>		
Lidská spotřeba <input type="checkbox"/>		Krmivo <input type="checkbox"/>		Farmaceutické použití <input type="checkbox"/>		Technické použití <input type="checkbox"/>		Jiné <input type="checkbox"/>
1.26. Tranzit přes třetí zemi <input type="checkbox"/>				1.27. Tranzit přes členské státy <input type="checkbox"/>				
Třetí země		Kód ISO		Členský stát		Kód ISO		
Místo výstupu		Kód		Členský stát		Kód ISO		
Místo vstupu		Jednotka BIP č.		Členský stát		Kód ISO		
1.28. Vývoz <input type="checkbox"/>				1.29. Odhadovaná doba cesty				
Třetí země		Kód ISO						
Místo výstupu		Kód						
1.30. Trasa cesty Ano <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>								
1.31. Identifikace zvířat								

Část II: osvědčení	II. Zdravotní údaje *	II.a. Číslo jednací osvědčení	II.b. Místní číslo jednací
	<input type="checkbox"/>		
Úřední veterinární lékař nebo úřední inspektor			
Jméno: (hůlkovým písmem)		Kvalifikace a titul	
Místní veterinární jednotka		Číslo související místní veterinární jednotky	
Datum:		Podpis:	
Razítko			

* Doplňte zvláštní hygienické požadavky.

Část III: kontrola	III.1. Datum kontroly <input type="checkbox"/>	III.2. Číslo jednací osvědčení
	III.3. Kontrola dokumentace Ne <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Norma EU Uspokojivé <input type="checkbox"/> Neuspokojivé <input type="checkbox"/> Doplňkové záruky Uspokojivé <input type="checkbox"/> Neuspokojivé <input type="checkbox"/> Národní požadavky Uspokojivé <input type="checkbox"/> Neuspokojivé <input type="checkbox"/>	III.4. Kontrola totožnosti Ne <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Uspokojivé <input type="checkbox"/> Neuspokojivé <input type="checkbox"/>
	III.5. Fyzická kontrola: Uspokojivé <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Celkem kontrolováno zvířat <input type="checkbox"/> Uspokojivé <input type="checkbox"/> Neuspokojivé <input type="checkbox"/>	III.6. Laboratorní testy: Datum: <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Test na: Výsledky: Namátkový <input type="checkbox"/> Při podezření <input type="checkbox"/> Uspokojivé <input type="checkbox"/> Neuspokojivé <input type="checkbox"/>
	III.7. Kontrola dobrého zacházení Uspokojivé <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Uspokojivé <input type="checkbox"/> Neuspokojivé <input type="checkbox"/>	
	III.8. Porušení předpisů pro dobré zacházení: III.8.1. Neplatné přepravní povolení <input type="checkbox"/> III.8.2. Nedodržení dopravního prostředku <input type="checkbox"/> III.8.3. Přesažení hustoty nákladky <input type="checkbox"/> Průměrný prostor III.8.4. Přesažení doby přepravy <input type="checkbox"/> III.8.5. Neplněno krmení a napájení <input type="checkbox"/> III.8.6. Nesprávná manipulace nebo nedbalost vůči zvířatům <input type="checkbox"/> III.8.7. Jiné <input type="checkbox"/>	III.9. Porušení veterinárních předpisů: III.9.1. Osvědčení chybí/neplatné <input type="checkbox"/> III.9.2. Nesoulad s dokumenty <input type="checkbox"/> III.9.3. Nepovolená země <input type="checkbox"/> III.9.4. Neschválený region/oblast <input type="checkbox"/> III.9.5. Zakázaný živočišný druh <input type="checkbox"/> III.9.6. Chybí doplňkové záruky <input type="checkbox"/> III.9.7. Neschválené hospodářství <input type="checkbox"/> III.9.8. Nemocná nebo podezřelá zvířata <input type="checkbox"/> III.9.9. Neuspokojivé testy <input type="checkbox"/> III.9.10. Označení chybí nebo je proti předpisům <input type="checkbox"/> III.9.11. Nespĺněny vnitrostátní předpisy <input type="checkbox"/> III.9.12. Neplatná adresa místa určení <input type="checkbox"/> III.9.13. Jiné <input type="checkbox"/>
	III.10 Vliv přepravy na zvířata Počet uhynulých zvířat <input type="checkbox"/> Odhad <input type="checkbox"/> Počet nezpůsobilých zvířat <input type="checkbox"/> Odhad <input type="checkbox"/> Počet narozených nebo mrtvých narozených zvířat <input type="checkbox"/>	
	III.11. Nápravné opatření: III.11.1. Zpožděný odjezd <input type="checkbox"/> III.11.2. Překládka <input type="checkbox"/> III.11.3. Karanténa <input type="checkbox"/> III.11.4. Humánní usmrcení/euthanázie <input type="checkbox"/> III.11.5. Likvidace mrtvých těl/produktů <input type="checkbox"/> III.11.6. Zpracování produktů <input type="checkbox"/> III.11.7. Použití produktů pro jiné účely <input type="checkbox"/> III.11.8. Použití produktů pro jiné účely <input type="checkbox"/> Identifikace:	III.12. Opatření po karanténě: III.12.1. Humánní usmrcení/euthanázie <input type="checkbox"/> III.12.2. Propuštění z karantény <input type="checkbox"/>
	III.13. Místo kontroly: Zařízení <input type="checkbox"/> Hospodářství <input type="checkbox"/> Sběrné středisko <input type="checkbox"/> Prostory obchodníka <input type="checkbox"/> Úředně schválená organizace <input type="checkbox"/> Inseminační stanice <input type="checkbox"/> Přístav <input type="checkbox"/> Letiště <input type="checkbox"/> Místo výstupu <input type="checkbox"/> Na cestě <input type="checkbox"/> Jiné <input type="checkbox"/>	
	III.14. Úřední veterinární lékař nebo úřední inspektor Místní veterinární jednotka Jméno (hůlkovým písmem) Kvalifikace a titul Datum	Číslo související místní veterinární jednotky Podpis

Vysvětlivky k osvědčení pro obchod uvnitř Společenství

Všeobecné: Osvědčení vyplňte hůlkovým písmem. Pro potvrzení volby zaškrtněte pole nebo vyznačte křížek (X)

"Kódy ISO" znamenají mezinárodní standardní dvoupísmenný kód pro zemi.

Zásady:

Toto osvědčení se týká obchodu uvnitř Společenství se všemi zvířaty a produkty, které uvádí směrnice Rady 90/425/EHS, všemi produkty živočišného původu, které uvádí směrnice Rady 89/662/EHS a pro které se vyžaduje veterinární osvědčení, a všemi vedlejšími produkty živočišného původu, které uvádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pro které předpisy vyžadují předchozí oznámení.

Toto osvědčení je platné deset dnů od data provedení veterinární kontroly v členském státě původu.

Toto osvědčení je platné pouze pro jeden živočišný druh nebo jeden druh produktu najednou.

Podpis a razítko musí být jiné barvy, než je barva tisku.

Originál tohoto osvědčení musí doprovázet zásilku do místa konečného určení.

Hospodářství nebo zařízení musí originál nebo kopii osvědčení uschovávat nejméně po dobu tří let.

Osvědčení lze vystavit pouze pro zvířata přepravovaná ve stejném železničním vagónu, nákladním autě, letadle či člunu/lodi, pocházející ze stejného hospodářství a odesílaná témuž příjemci. Stejně pravidlo se použije i na produkty.

Osvědčení musí být vystaveno během 24 hodin před odjezdem zásilky.

Část 1 **Tuto část může vyplnit odesílatel nebo obchodník nebo úřední veterinární lékař nebo úřední inspektor v případě zvířat z akvakultury**

Kolonka I.1. D Odesílatel: jméno a adresa fyzické či právnické osoby, která odesílá zásilku

Kolonka I.2. Číslo jednací osvědčení je jedinečné číslo jednací přidělené systémem Traces.

Kolonka I.2.a. Místní číslo jednací je číslo, které může příslušný orgán přidělit v souladu se svou vlastní klasifikací.

Kolonka I.3. V Úředním věstníku. Příslušný ústřední orgán: název a číslo příslušného ústředního orgánu v zemi původu, jak zveřejněno

Kolonka I.4. V Úředním věstníku. Příslušný místní orgán: název a číslo příslušného místního orgánu v zemi původu, jak zveřejněno

Kolonka I.5. Příjemce: uveďte jméno a adresu fyzické či právnické osoby odpovědné za přijetí zásilky v zemi určení.

Kolonka I.6. Číslo (-a) souvisejících originálních osvědčení: týká se pouze těch zvířat, která procházejí svodem zvěře (skot, prasata, ovce, kozy a koňoviti); uveďte číslo jednací každého osvědčení tvořícího novou zásilku.

Doprovodné doklady se týkají pouze těch koňovitých a zvířat, které uvádí Washingtonská úmluva o chráněných druzích a produktech z nich.

U koňovitých a zvířat, které uvádí Washingtonská úmluva o chráněných druzích, uveďte číslo pasu nebo povolení CITES.

U produktů a vedlejších produktů uveďte číslo obchodního dokladu.

- Kolonka I.7. Obchodník: týká se pouze zásilek skotu, prasat, ovcí nebo koz; uveďte registrační číslo a jméno schváleného obchodníka.
- Kolonka I.8. Země původu: uveďte název země, ze které zvířata nebo produkty pocházejí.
- Kolonka I.9. Region původu: týká se pouze skotu a prasat a živočichů pocházejících z akvakultury v kontextu regionalizačních opatření.
- U skotu a prasat uveďte správní regiony.
- U živočichů pocházejících z akvakultury uveďte schválené oblasti a pobřežní oblasti.
- Kód podle příslušných pravidel.
- Kolonka I.10. Země určení: uveďte název země, do které jsou zvířata nebo produkty určeny.
- Kolonka I.11. Region určení: srov. kolonku I.9
- Kolonka I.12. Místo původu/místo sklizně: místo, ze kterého zvířata nebo produkty pocházejí
- Hospodářství: podle definice v článku 2 směrnice 90/425/EHS.
- Schválené hospodářství akvakultury: týká se pouze živočichů pocházejících z akvakultury podle definice v čl. 2 odst. 5 Směrnice 91/67/EHS.
- Sběrné středisko: týká se pouze skotu, prasat, ovcí nebo koz a koňovitých, podle definice v čl. 2b odst. 9 a 10 směrnice 91/68/EHS a čl. 2o směrnice 64/432/EHS.
- Prostory obchodníka: týká se pouze ovcí nebo koz definovaných v čl. 2b odst. 12 směrnice 91/68/EHS.
- Úředně schválená organizace: úředně schválená organizace, institut nebo středisko podle definice v čl. 2 odst. 1 písm. c) směrnice 92/65/EHS, a zejména schválené zoologické zahrady a výzkumné laboratoře.
- Inseminační stanice: středisko pro sběr a skladování spermatu podle definice v čl. 2b směrnice 88/407/EHS.
- Tým pro embrya: schválená struktura pro sběr, zpracování a skladování embryí a vajíček podle definice v čl. 2b směrnice 89/556/EHS.
- Zařízení: týká se pouze produktů a vedlejších produktů živočišného původu podle definice v čl. 2 odst. 3 směrnice 89/662/EHS.
- Uveďte jméno, adresu a schvalovací nebo registrační číslo těchto struktur, pokud to pravidla požadují.
- Kolonka I.13. Místo určení: místo, kam jsou zvířata nebo produkty dopravovány ke konečné vykládce (tzn. bez zastávek) a udržované v souladu s aktuálními pravidly. Srov. s kolonkou I.12.
- Kolonka I.14. Místo nakládky: týká se pouze zvířat; uveďte město a poštovní směrovací číslo místa, kde jsou zvířata nakládána.
- Kolonka I.15. Datum a čas odeslání: týká se pouze zvířat; uveďte datum a čas, kdy mají být zvířata odeslána.
- Kolonka I.16. Dopravní prostředek: uveďte údaje o dopravním prostředku.
- Dopravní prostředek (letadlo, plavidlo, železniční vagón, automobil)
- Určení dopravního prostředku: u letecké přepravy číslo letu, u námořní přepravy jméno lodi, u železniční přepravy číslo vlaku a vagónu a u silniční přepravy poznávací značku vozidla a číslo tahače, je-li použit. "Jiný" znamená způsob přepravy neupravený směrnicí 91/628/EHS o ochraně zvířat během přepravy.

- Kolanka I.17. Dopravce: týká se pouze zvířat; v souladu s článkem 5 směrnice 91/628/EHS o ochraně zvířat během přepravy uveďte číslo schválení dopravce.
- Kolanka I.18. Živočišný druh/produkty: uveďte druh zvířete obecným názvem podle klasifikace v celní nomenklatuře, u živočišných produktů (sperma, vajíčka, embrya) uveďte druh a povahu. U produktů živočišného původu uveďte druh produktu podle klasifikace v celní nomenklatuře.
- Kolanka I.19. Kód KN: uveďte nejméně první 4 číslice příslušného kódu kombinované nomenklatury (kódu KN) podle nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ve znění pozdějších předpisů.
- Kolanka I.20. Počet/množství:

u zvířat a živočišných produktů (sperma, vajíčka, embrya) uveďte počet kusů nebo balení vyjádřených jako jednotky.

U živočichů pocházejících z akvakultury uveďte celkovou hmotnost v kg.
- Kolanka I.21. Teplota produktů: týká se pouze produktů živočišného původu: uveďte metodu konzervace.
- Kolanka I.22. Počet balení: uveďte počet přepravek, klecí nebo stání, v nichž jsou zvířata převážena nebo počet kontejnerů u produktů.
- Kolanka I.23. Identifikace kontejneru/číslo pečeti: uveďte všechna identifikační čísla pečeti, a zejména kontejnerů u produktů.
- Kolanka I.24. Způsob balení: týká se pouze produktů.
- Kolanka I.25. Zvířata s osvědčením pro/produkty s osvědčením pro: uveďte výhradní místo určení zvířat nebo produktů.

Chov: u zvířat určených pro chov a výrobu.

Výkrm: týká se pouze ovcí a koz.

Porážka: u zvířat určených na jatka.

Sezónní přeprava: týká se pouze skotu pasoucího se v horských oblastech.

Úředně schválená organizace: úředně schválená organizace, institut nebo středisko podle směrnice 92/65/EHS.

Umělá reprodukce: týká se pouze spermatu, vajíček a embryí.

Evidování koňovité: v souladu se směrnicí 90/426/EHS.

Doplnění stavu zvěře: týká se pouze zvěře určené k doplnění stavů.

Zvířata v zájmovém chovu: zvířata v zájmovém chovu, která jsou předmětem obchodních transakcí.

Lidská spotřeba: týká se pouze produktů určených k lidské spotřebě, u kterých je podle pravidel požadováno veterinární osvědčení.

Krmivo: týká se pouze produktů určených ke krmení zvířat uvedených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002.

Farmaceutické použití.

Technické použití: produkty nevhodné k lidské nebo zvířecí spotřebě a určené k průmyslovému využití podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002.

"Jiné": určeno pro účely uvedené jinde v této klasifikaci.

- Kolonka I.26. Tranzit přes třetí zemi: uveďte název země s jejím kódem ISO a místo výstupu podle definice v článku 1 rozhodnutí 93/444/ES a název a číslo hraniční kontroly vstupu zvířat do Evropské unie.
- Kolonka I.27. Tranzit přes členské státy: uveďte kód ISO země EU/EHP, kterými prochází zásilka zvířat nebo produktů.
- Kolonka I.28. Vývoz: uveďte místo výstupu z EU/EHP.
- Kolonka I/29. Odhadovaná doba cesty: uveďte odhadovanou dobu požadovanou podle směrnice 91/628/EHS.
- Kolonka I.30. Trasa cesty: uveďte v souladu s požadavky, zda existuje plán trasy cesty.
- Kolonka I.31. Identifikace zvířat/produktů: uveďte všechny specifické požadavky týkající se druhů nebo povahy produktů.

Část 2. Tuto část může vyplnit pouze úřední veterinární lékař nebo úřední inspektor v případě zvířat z akvakultury

- Kolonka II. Zdravotní údaje: vyplňte tuto část v souladu s příslušnými pravidly.
- Kolonka II.a. Číslo jednacích osvědčení: srov. kolonku I.2.
- Kolonka II.b. Místní číslo jednacích: srov. kolonku I.2.a

Část 3. Kontroly: tuto část musí vyplnit úřední veterinární lékař nebo úřední inspektor při provádění kontroly v místě určení nebo v průběhu přepravy u zvířat a během odeslání produktů, pro které platí nařízení (ES) č. 1774/2002

- Kolonka III.1. Datum kontroly.
- Kolonka III.2. Číslo jednacích osvědčení: srov. kolonku I.2.
- Kolonka III.3. Kontrola dokumentace: zahrnuje rovněž kontrolu plnění norem Společenství a doplňkových záruk u některých členských států a u druhů neuvedených v příloze A směrnice 90/425/EHS zahrnuje plnění vnitrostátních požadavků bez ohledu na konečné místo určení. Neplnění požadavku na doplňkovou záruku nebo vnitrostátního požadavku znamená, že zásilka neuspokojuje požadavky.
- Kolonka III.4. Kontrola totožnosti: porovnejte zásilku s osvědčením a doprovodnými doklady.
- Kolonka III.5. Fyzická kontrola: týká se výsledků provedených klinických zkoušek, úmrtnosti a nemocnosti v zásilce. Uveďte počet zkontrolovaných zvířat.
- Kolonka III.6. Laboratorní testy
- Test na: uveďte kategorii látek nebo patogenních původců, pro kterou se provádí šetření.
- "Při podezření" zahrnuje případy, kdy jsou zvířata podezřelá z choroby nebo vykazují známky choroby nebo jsou testována v rámci platného ochranného režimu.
- Kolonka III.7. Kontrola dobrého zacházení: popište podmínky přepravy a stav zvířat při příjezdu.
- Kolonka III.8. Porušení předpisů pro dobré zacházení: vyplňte jednu či více kolonek podle povahy porušení předpisů.

- Kolonka III.9. Porušení veterinárních předpisů: vyplňte jednu či více kolonek podle povahy porušení předpisů.
- III.9.1. Osvědčení chybí, pokud zásilka cestuje bez osvědčení nebo předchozího ohlášení
- III.9.2. Nesoulad s dokumenty: znamená, že prvky tvořící zásilku neodpovídají osvědčení.
- III.9.3. Nepovolená země: pokud u daného druhu ochranné opatření ovlivní zemi.
- III.9.5. Zakázaný živočišný druh: zvířata nestandardního druhu zakázaného v členském státě nebo zvířata druhu chráněného podle Washingtonské úmluvy; porušení odpovídajících předpisů.
- III.9.1.2. Neplatná adresa: pokud udaná adresa neexistuje nebo neodpovídá danému druhu nebo produktu nebo pokud zásilka nikdy na udanou adresu nedorazila.
- Kolonka III.10. Vliv přepravy na zvířata: týká se pouze zvířat: uveďte, kolik zvířat uhynulo, kolik je nezpůsobilých k další přepravě a kolik samic porodilo nebo potratilo v průběhu přepravy. U zvířat přepravovaných ve velkých počtech (jednodenní kuřata, ryby, měkkýši atd.) uveďte odhad uhynulých, resp. nezpůsobilých zvířat.
- Kolonka III.11. Nápravné opatření: uveďte veškerá rozhodnutí přijatá pro ukončení protiprávního jednání podle směrnice 91/628/EHS, 90/425/EHS nebo 89/662/EHS.
- III.11.1. Zpožděný odjezd: zpoždění odjezdu, aby se zajistila způsobilost zvířat k odjezdu.
- III.11.2. Překládka: překládka zvířat z dopravního prostředku, který nesplňuje požadavky, na jiný, který je splňuje.
- Kolonka III.12. Opatření po karanténě: týká se pouze zvířat: porážka nebo propuštění z karantény zvířat z karantény podle výsledku vyšetření.
- Kolonka III.13. Místo kontroly.
- Kolonka III.14. Úřední veterinární lékař nebo úřední inspektor: uveďte, ke které místní veterinární jednotce podepsaný přísluší.
-